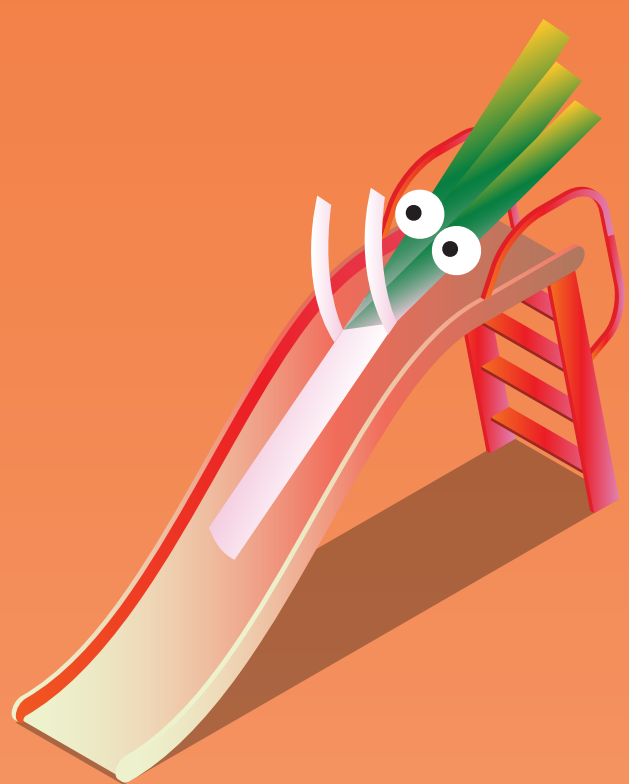


音樂事務處 樂團巡禮系列

FIESTA OF MUSIC OFFICE BANDS,
CHOIRS AND ORCHESTRAS 2024



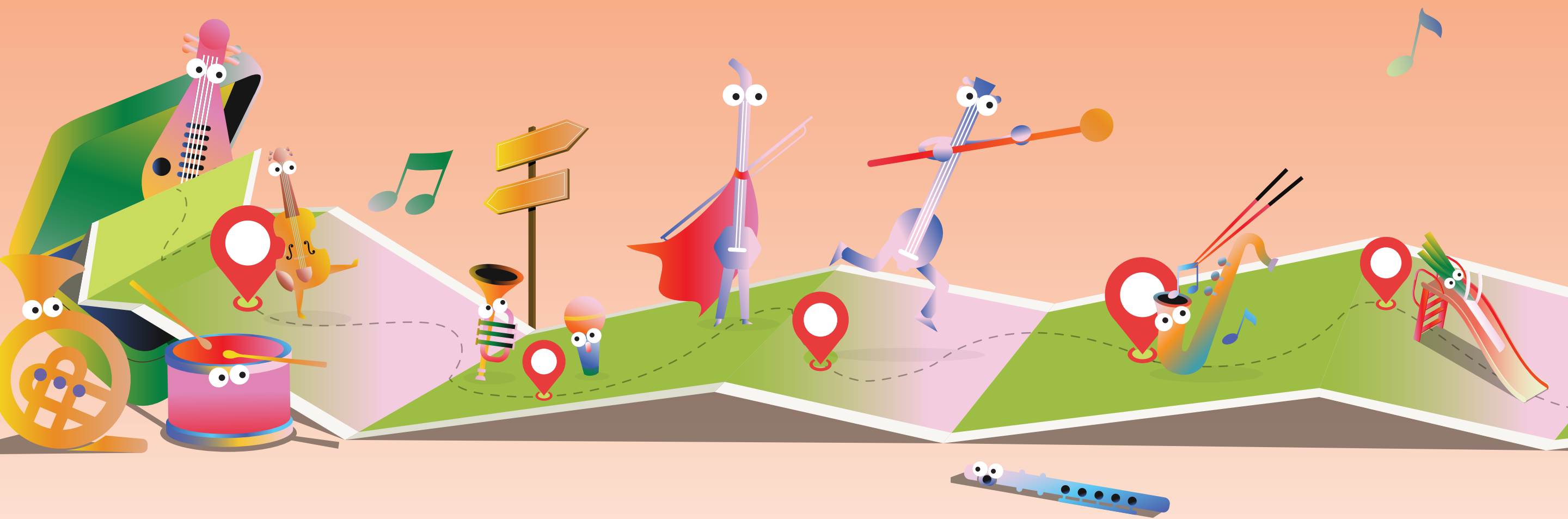
音樂會
Concert V

青葱少年
Teens

遊「樂」場
Musicland

28.4.2024 (星期日 Sun) 3pm

伊利沙伯體育館表演場
Queen Elizabeth Stadium Arena



場地規則

House Rules

各位觀眾：

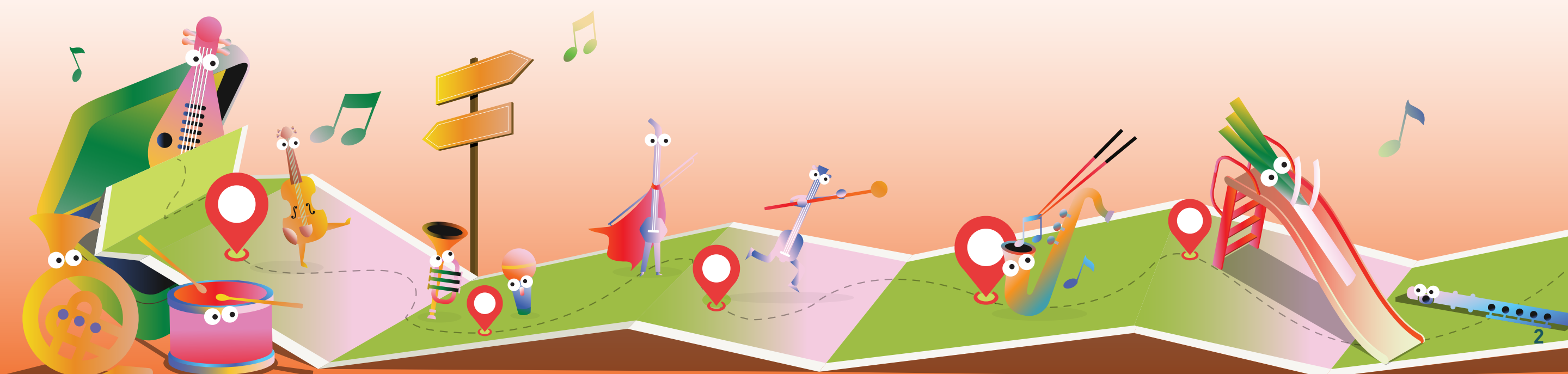
為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the performing venue. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls.

Thank you for your kind co-operation.



節目

音樂事務處少年中樂團

音樂會序曲

楊春林

指揮：張曉暉

阿細跳月

彭修文 編

指揮：黃卓賢

節慶歡舞

盧亮輝

指揮：錢 璟

香港兒童管樂團

山谷之聲

沙頓

非凡的鐘錶與蒸汽機

屈臣

指揮：陳佩玲

星空之物語

江原大介

指揮：劉梓杰

阿拉伯舞曲

巴雷特

指揮：郭柏然

音樂事務處少年管樂團

小石城九人

史坦瑞基

指揮：曾淳頌

民族舞曲

蕭斯達高維契 / 柯諾 編

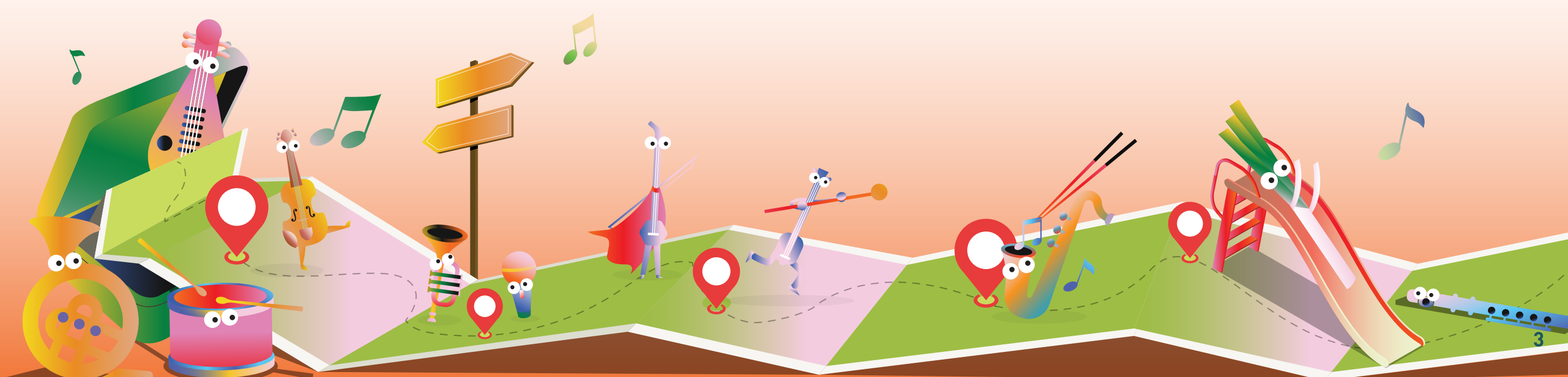
船夫之歌

傳統樂曲 / 梅德 編

精靈寶可夢主題曲

洛夫勒 及 西格勒 / 瑪發 編

指揮：區慧思



— Programme —

Music Office Junior Chinese Orchestra

Concert Overture

Yang Chunlin

Conductor : Cheung Hiu-fai

Moon Dance of Axi

arr. Peng Xiuwen

Conductor : Wong Cheuk-yin

Festive Dance

Lo Leung-fai

Conductor : Chin King

Hong Kong Children's Symphonic Band

From Glen to Glen

Robert Sheldon

Extraordinary Machines of Clockwork and Steam

Scott Watson

Conductor : Palas Chan

Story of Starry Sky

Daisuke Ehara

Conductor : Lau Tsz-kit

Arabian Dances

Roland Barret

Conductor : Felix Kwok

Music Office Junior Symphonic Band

The Nine

Randall Standridge

Conductor : Hanson Tsang

Folk Dances

Dmitri Shostakovich/ arr. Curnow

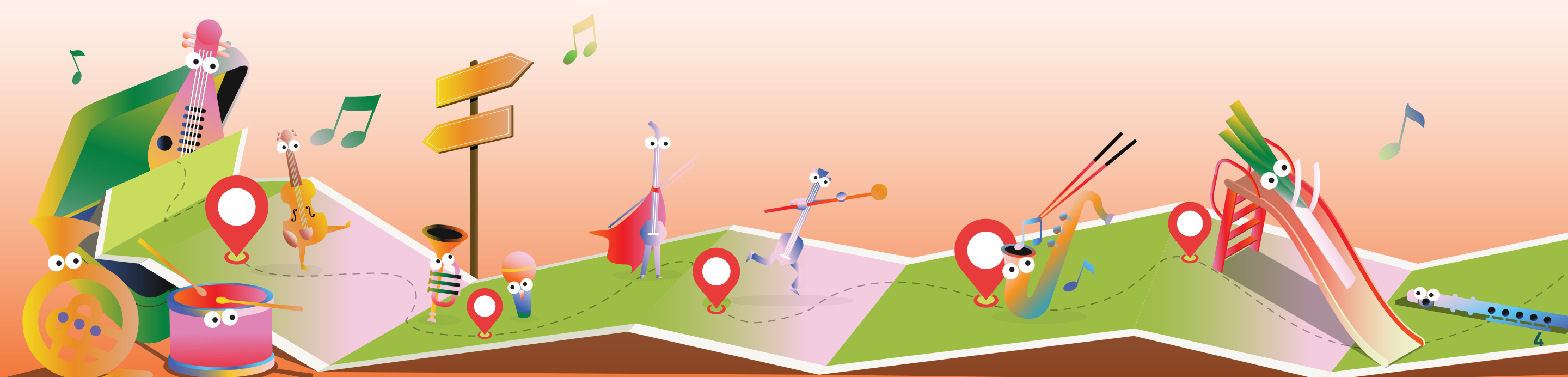
The Wellerman Song (Sea Shanty)

Traditional/ arr. Middel

Pokémon Theme

Loeffler and Siegler/ arr. Murtha

Conductor : Au Wai-see



音樂事務處 Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

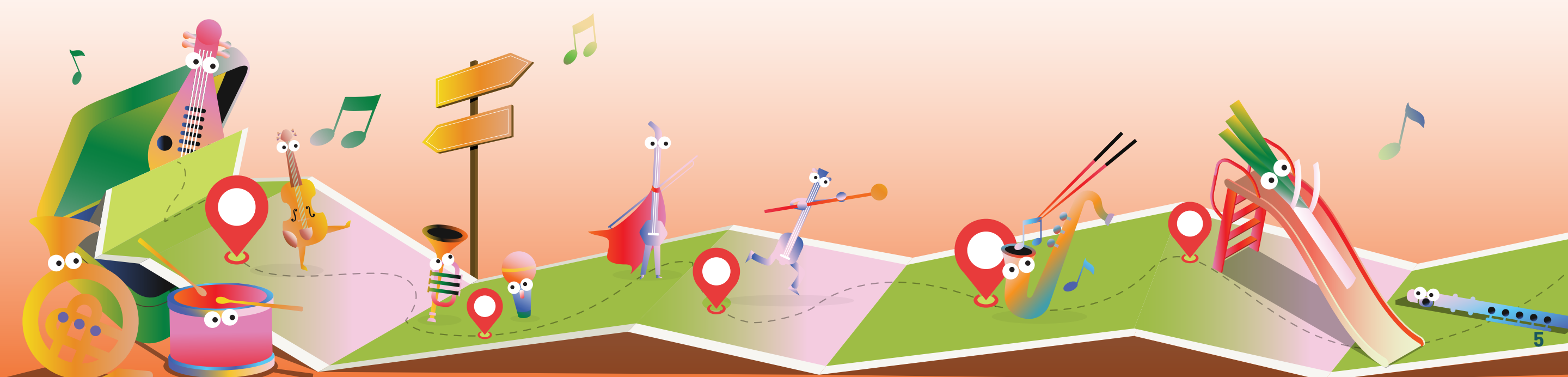
音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂推廣活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises music exchange programmes for the youth, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music promotional activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

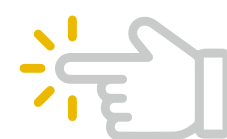
www.lcsd.gov.hk/musicoffice

  [musicoffice.concerts](https://www.instagram.com/musicoffice.concerts)  [hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)



團員名單 Members' List

音樂事務處少年中樂團
Music Office Junior Chinese Orchestra



高胡 Gaohu

石曉蘭
潘瑞宏
關舜升
蘇婉湄

二胡 Erhu

王祉祈
石曉雪
何珞晞
李睿
林思亮
梁凱晴
莊舜傑
陳洛鋒
陳穎琦
黃希穎
葉恩彤
鄒藝洛
潘瑞麟
衛奕辰
譚悅初

中胡 Zhonghu

何芯瑩
郭煦榮
彭旭
馮天好

大提琴 Cello

胡諾行
倪小睿
張昊為
許洛
陸泳楠
譚晞逸
關稀喬

低音大提琴 Double Bass

曾逸星
葉子琳
鄧銘輝

柳琴 Liuqin

黃紫晴
張曉林
陳芯諺
陳樂晴

琵琶 Pipa

呂曉晴
張紫悠
陳可瑩
曾熙桐
黃諾瑤
衛雍錡
蕭曉楹
羅雅慧
蘇熙晴

中阮 Zhongruan

李政燁
李喬昕
陳詠恩
黃靖珈
廖颯晴

大阮 Daruan

劉冰佑

三弦 Sanxian

陳唯瑛
譚子柔

箏 Zheng

李善霖
黃斯蓉
羅錦晴

揚琴 Yangqin

方鏗濛
周灝
譚浩禧

笛子 Dizi

方祉霖
朱家翹
張是思
黃炬智
盧柏年
盧禧諺

笙 Sheng

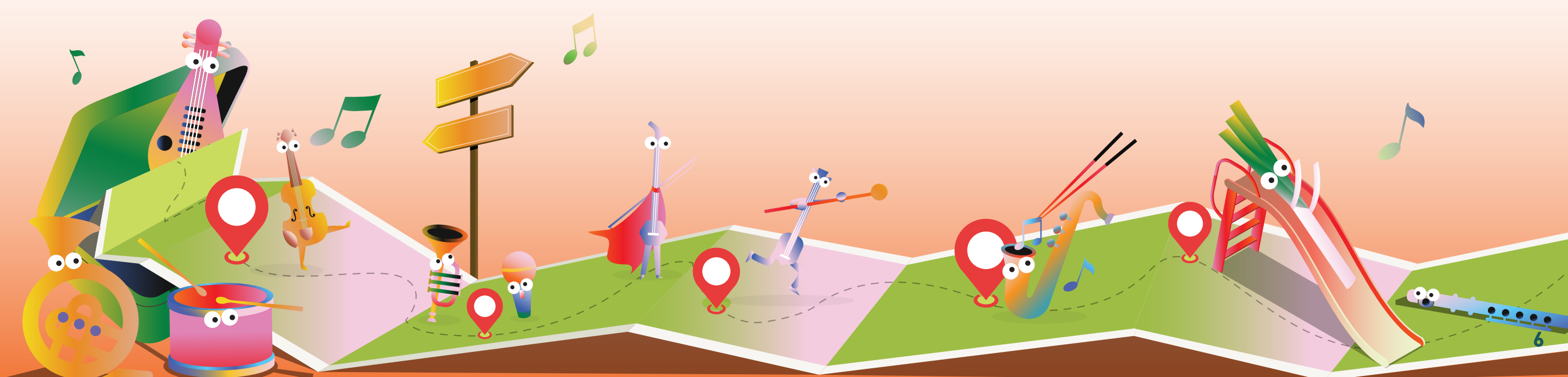
李賞
鄭日朗
鄭可游

嗩吶 Suona

程奕儒
程佩儒
黃俊源

敲擊 Percussion

尹子洛
尹子喬
張悅
劉宜澄



香港兒童管樂團

Hong Kong Children's Symphonic Band



短笛 Piccolo

許智焯 ^

長笛 Flute

許智焯 *
王善茹
李絃雅
周奕樂
范穎琛
曹禮謙
黃貝瑤

雙簧管 Oboe

鄭皓仁 *
何孜彤
李朗軒

單簧管 Clarinet

黃裕恩 *
何曉君
吳施蓓
吳楚瑤
呂文智
呂明翰
李浩哲
林洛生
崔皓孜
張予曦
莊馥榕
陳子永
曾思語
黎殷楠

低音單簧管 Bass Clarinet

梁嘉容
蔣奕朗

中音薩克管 Alto Saxophone

黃鈞佑 *
王升韻
黃琛穎
羅善言

次中音薩克管 Tenor Saxophone

張芷嫣

上低音薩克管 Baritone Saxophone

陳俊皓

巴松管 Bassoon

黎俊言 *
關梓謙

圓號 Horn

徐雋樂 *
余浩銘
周美如
湯智仁
劉子樂

小號 Trumpet

葉喜兒 *
周浩雲
袁浩宸
陳鎰霖
黎卓賢
鄭丞津 +

長號 Trombone

李加宥 *
李旻熹
林旻穎
崔皓軒
陳明德
曾于誠
黃光睿
葉安兒

粗管上低音號 Euphonium

黎洛謙 *
陳思學
馮子滔

大號 Tuba

梁曦予 *
梁熙愉
溫茜嵐

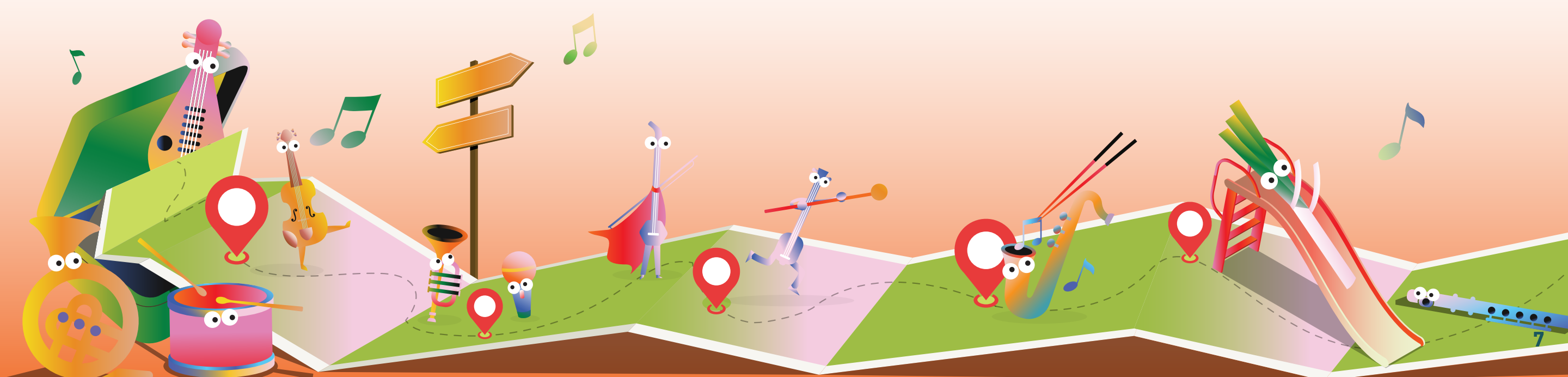
敲擊 Percussion

羅凱晴 *
丁羽晴
林學凜
馬康悠
莫亦恩
陳諾昕
謝允楠

^ 樂團團長 Concertmaster

* 聲部首席 Principal

+ 特邀團員 Invited Member



音樂事務處少年管樂團

Music Office Junior Symphonic Band



短笛 Piccolo

紀楚棋

長笛 Flute

紀楚棋 *
何曉彤
施佩恩
紀遠崑
胡皓晶
莊琇羽
麥曜雅
劉 心
劉巧悅
潘奕麟

雙簧管 Oboe

李文樂 *
沈一言
陳健睿
羅晉曦

英國管 English Horn

李文樂

單簧管 Clarinet

劉晰妍 ^
何軼嵐 *
伍軒瑩
何汶熹
吳悅嘉
李天浩
李梓渝
周希霖
周梓童
周靖軒
唐昉呈
孫慧嵐
陳穎婷
楊樂琳
劉志杭

巴松管 Bassoon

袁紫晴 *
吳卓霖
呂子晴
李彥鋒
李雋琛
徐瑋晴
梁愉琳
梁曉瑜
馮鈞葆

中音薩克管 Alto Saxophone

馮琛錡 *
何孟濶
張澔霖
莫寶兒
鄭家謙

次中音薩克管 Tenor Saxophone

林宥言

上低音薩克管 Baritone Saxophone

李晞達

圓號 Horn

張綽妍 *
區子進
陳芍縈
歐陽昊冉

小號 Trumpet

璐 婕 *
孔繁棋
李卓霖
張焱瑜
楊柏翹
劉兆軒
劉兆揚

長號 Trombone

麥安翹 *
黃子誠
葉天旭
黎朗言
盧家熙
蘇家銘

粗管上低音號 Euphonium

瑜 婷 *
何孜灃
李 念
冼樂瑤

大號 Tuba

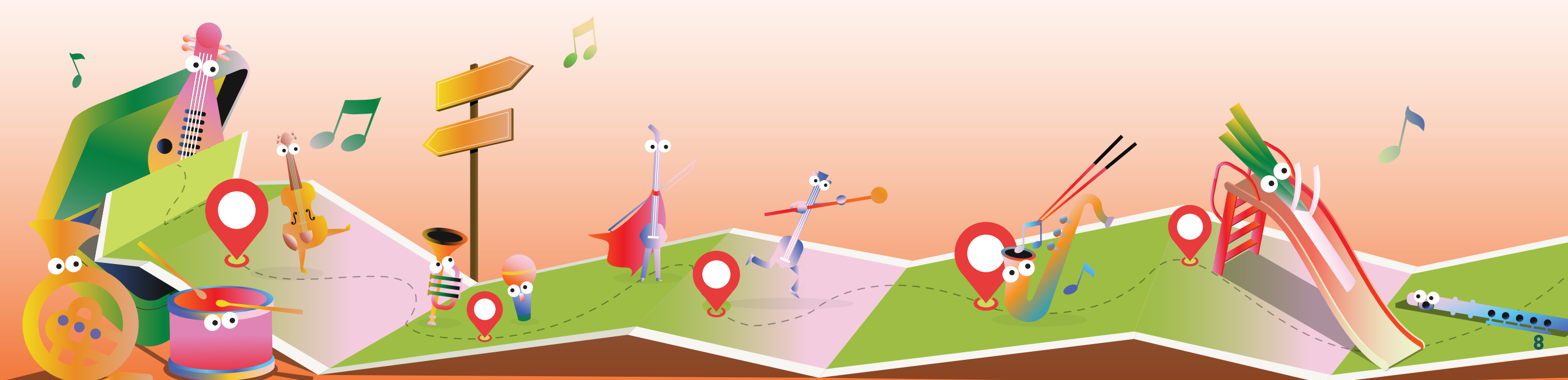
羅梓浚 *
林政軒

敲擊 Percussion

張雪楠 *
何思澄
范晉皓
陳柏喬
黃承熹
黃覺興
龍泳璇
關芷欣
周盈熹

^ 樂團團長 Concertmaster

* 聲部首席 Principal



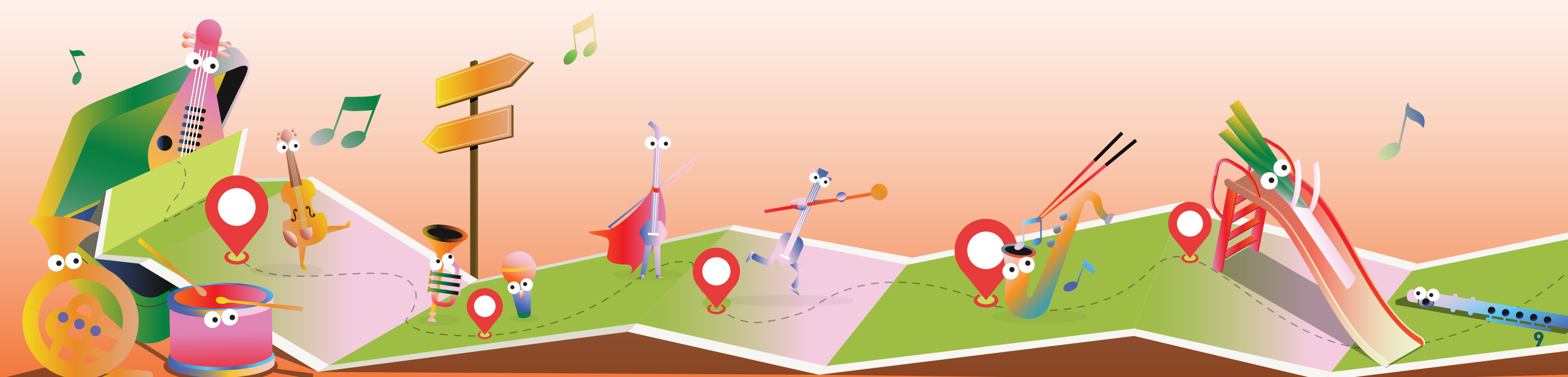
音樂事務處高級職員名單

Music Office Senior Staff List

總音樂主任	徐英輝
Chief Music Officer	Tsui Ying-fai
高級音樂主任（活動及推廣）	范淑芬
Senior Music Officer (Activities & Promotion)	Grandy Fan
高級音樂主任（中樂）	郭健明
Senior Music Officer (Chinese)	Kwok Kin-ming
高級音樂主任（音樂通識 / 訓練支援）	黎穎茵
Senior Music Officer (Musicianship/Training Support)	Lai Wing-yan
高級音樂主任（弦樂）	甘浩鵬博士
Senior Music Officer (String)	Dr Joseph Kam
高級音樂主任（管樂）	李星雲
Senior Music Officer (Wind)	Lee Sing-wan
高級行政主任（行政）	陳錦兒
Senior Executive Officer (Administration)	Chan Kam-ye

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎[按此](#)填寫問卷，告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to [click here](#) and fill in the questionnaire with your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.



香港青年管樂團周年音樂會
Hong Kong Youth Symphonic Band Annual Concert

歐陸鐵道遊

Europe by Rail



19.5.2024 星期日 Sun 3pm

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

節目 PROGRAMME

《安徒生》組曲 (選段) 旭嘉/ 迪米捷 編
Hans Christian Andersen Suite (Excerpts) Søren Hyltdgaard/ arr. de Meij

秋葉 科斯馬/ 列特 編
Autumn Leaves Joseph Kosma/ arr. Reed

卡門幻想曲 (長笛與管樂團) 波恩/ 蘭格諾 編
Carmen Fantasy (Flute and Band) François Borne/ arr. Rick Rangno

亞美尼亞舞曲，第一部 列特
Armenian Dances, Part I Alfred Reed

倫敦新景 赫斯
New London Pictures Nigel Hess

冬之舞 卡羅爾
Winter Dances Fergal Carroll

在拿破崙的影子下 阿貝蒙
In the Shadow of Napoleon Bert Appermont

音樂事務處保留更改節目及表演者的權利
Music Office reserves the right to change the programme and artists

指揮 CONDUCTOR



李星雲
Lee Sing-wan

指揮 CONDUCTOR



凌閣顯
Kevin Ling

長笛獨奏 FLUTE SOLO



梁永健
Leung Wing-kin

票價 Tickets **\$100 \$80 \$60**

4月19日起於城市售票網發售
Available at URB TIX from 19 April

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients
音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

票務查詢 Ticketing Enquiries: **3166 1100**

節目查詢 Programme Enquiries: **2796 1003 / 3842 7784**



電話購票 Telephone Booking: **3166 1288**

網上訂票 Internet Booking: **www.urbtix.hk**

流動購票應用程式
Mobile Ticketing App

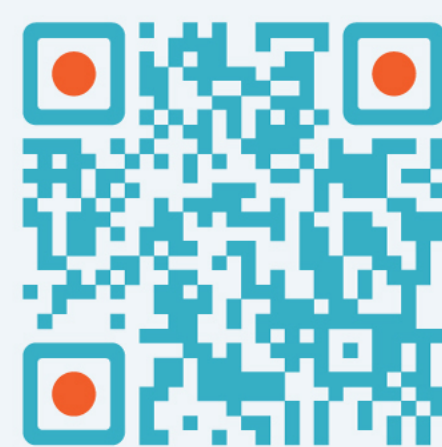


www.lcsd.gov.hk/musicoffice

  [musicoffice.concerts](https://www.facebook.com/musicoffice.concerts)

 [hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)





得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

VIS-a-VIS
互動 **01**



WILH. STEINBERG
WST

Since 1877



Wilh. Steinberg Strings Artist

Andrew Ling

Principal Viola, Hong Kong Philharmonic Orchestra

The Wilh. Steinberg violins and violas have a vibrant and brilliant tone, and evoke a sweet, mellifluous colour. Combined with its precise craftsmanship and affordability, it is a great choice for young professional musicians.

Keep the legacy

Continue the history



Wilh. Steinberg

combined its hundred years of experience in studying sound and wood for strings instrument with scrupulous detail in every procedure from wood, craftsmanship, varnish to regulation.



www.wilhsteinberg.de/string | 🔍

Exclusive at Parsons Music

柏斯音樂
PARSONS MUSIC